

Partie III

Aus „Neue Clavier Übung Andrer Theil“
(1692)

Praeludium

The musical score is presented in two systems of staves. The first system contains the first two measures, starting with a treble clef and a bass clef. The second system contains the remaining 14 measures. The notation includes various musical symbols such as slurs, brackets, and fingering numbers (1-5) to indicate specific techniques and fingerings. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

*) Die eckige Klammer bezeichnet zugleich
Motiv und Fingersatzformel.

*) *Le crochet indique à la fois le motif et la
formule de doigté.*

*) The square bracket indicates the motive as
well as the fingering.

Allemande

The musical score is for an Allemande in G major, C major, and G major. It is written in 3/4 time and consists of seven systems of two staves each. The score includes various ornaments, slurs, and fingerings. A specific slur in the third system is marked with an asterisk.

* Den Schleifer, abweichend von den vorhergehenden Stellen, in kürzeren Notenwerten, um Quintenparallelen mit der Melodiestimme zu umgehen. Eine geringe Verzögerung des Fortganges in der Oberstimme ist dabei unvermeidlich.

* *A la différence des passages précédents, les notes d'agrément doivent être jouées en valeurs plus courtes pour éviter des quintes parallèles avec la mélodie. Il est impossible alors d'éviter un léger retardement du mouvement à la partie supérieure.*

* The slur differing from the foregoing passages, to play in shorter value of notes, to avoid the parallel of the quint with the melody. A slight retardation of the movement is impossible to avoid in the superior party.

Courante *)

*) Vergleiche diese Courante mit der vorhergehenden Allemande.

*) Cf. cette Courante avec l'Allemande qui précède.

*) Compare this Courante with the preceding Allemande.

Sarabande

Double

Gigue

*) Die Bögen sind Spielvorschlag des Herausgebers.

*) Les liaisons sont des propositions de l'éditeur.

*) The slurs have been proposed by the editor.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The bass line features a complex rhythmic pattern with fingerings 2, 1, 1, 2, 4, 4, 1, 2. A 'b?' annotation is present above the bass line.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The bass line contains a sharp sign (#) in parentheses.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The bass line contains a sharp sign (#) in parentheses.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The bass line starts with a piano (*p*) dynamic and includes a trill (*t*) marking.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The bass line includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic and fingerings 1, 4, #, 5.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The bass line includes a forte (*f*) dynamic and fingerings 3, 4, #, 3.

Seventh system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The bass line includes a fingered 1 and a 4. The system concludes with the instruction *allarg.*